LAVAMAT 62610

Lavadora automática

Información para el usuario



Estimados clientes:

Lea toda la información para el usuario atentamente y consérvela para realizar consultas en el futuro.
Proporcione esta información del usuario al siguiente propietario del aparato.

En el texto se emplean los siguientes símbolos:



Indicaciones de seguridad
¡Advertencia! Indicaciones para proteger su seguridad personal.
¡Atención! Indicaciones para evitar que el aparato se dañe.



Indicaciones y consejos prácticos



Información medioambiental

Índice de materias

Instrucciones para el uso 5

Seguridad 5

Descripción del aparato 7

Panel de mando 7

Sinopsis de los programas 8

Antes del primer lavado 10

Preparación y clasificación de las prendas 10

Ejecución del lavado 11
Abrir la puerta de carga/introducir ropa 11
Introducir detergente/aditivos 12
Conectar el aparato/seleccionar el programa 13
Modificación de la velocidad de centrifugado/Seleccionar Stop Aclarado 13
Seleccionar programas adicionales 14
- ACLARADO+ 14
- PROGR. CORTO 14
- PRELAVADO 14
- MANCHAS 14

Ajustar la preselección de la hora de inicio 15
Iniciar el programa 15
Desarrollo del programa 16
Interrumpir el programa/añadir ropa 16
Lavado terminado/retirar ropa 17

Bloqueo para niños 18

Limpieza y cuidados 19

Qué hacer cuando 20
Corrija usted mismo los fallos pequeños 20
Si el resultado del lavado no es satisfactorio 23
Desagüe de emergencia 24
Bomba de agua 25

Eliminación de desechos 26

Datos técnicos 27

Valores de consumo 27

Instrucciones para la instalación y la conexión 28

Indicaciones de seguridad para la instalación 28

Instalación del aparato 29
Transporte del aparato 29
Extracción del bloqueo de transporte 29
Lugar de instalación 31
Nivelación del aparato 32

Conexión eléctrica 32

Abastecimiento de agua 32
Entrada de agua 33
Desagüe 34

Condiciones de garantía 36

Puntos de servicio posventa 37

Servicio posventa 39

⚠ Seguridad

Antes de poner en marcha el aparato por primera vez

- Respete las **"Instrucciones para la instalación y la conexión"**.
- Suministro de aparatos en los meses de invierno con temperaturas bajo cero: Antes de la puesta en marcha por primera vez, exponga la lavadora durante 24 horas a la temperatura ambiente.

Uso conforme al destino

- La lavadora es apta únicamente para lavar la colada doméstica habitual.
- No está permitido desmontar ni modificar la lavadora.
- Sólo deben utilizarse detergentes y aditivos aptos para lavadoras domésticas.
- Las prendas no deben contener ningún disolvente inflamable. ¡Peligro de explosión!
- No deben utilizarse limpiadores químicos con la lavadora.
- Los productos para teñir/desteñir sólo pueden utilizarse si el fabricante de dichos productos lo autoriza expresamente. No nos hacemos responsables de eventuales daños.

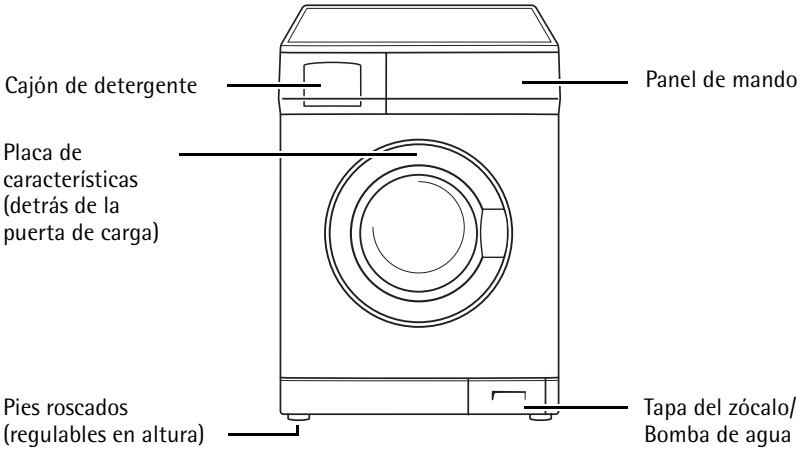
Medidas de seguridad para los niños

- Mantenga los elementos de embalaje fuera del alcance de los niños. ¡Peligro de asfixia!
- Con frecuencia, los niños no son capaces de percibir los peligros derivados de la manipulación de aparatos electrónicos. No permita que los niños permanezcan en las inmediaciones de la lavadora sin vigilancia.
- Asegúrese de que los niños o los animales pequeños no trepan hasta introducirse en el tambor de la lavadora. ¡Peligro de muerte!

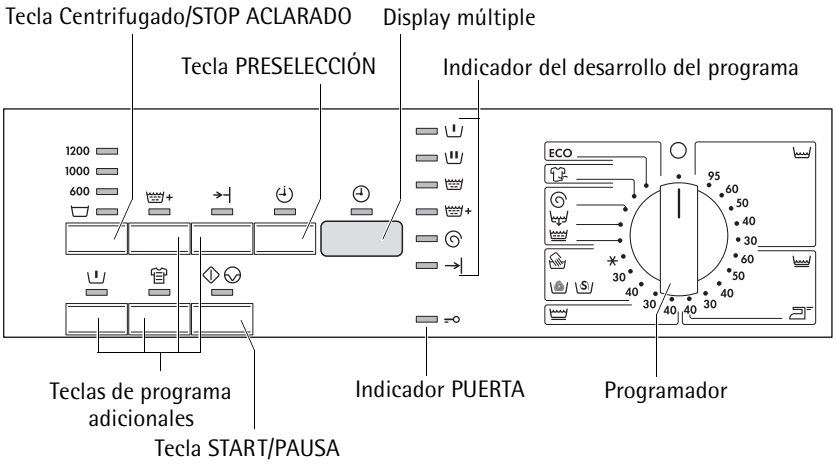
Precauciones de seguridad generales

- Las reparaciones de la lavadora sólo deben realizarse a cargo de personal especializado.
- Nunca ponga en funcionamiento la lavadora si el cable de alimentación está dañado o si el panel de control, las planchas de trabajo o el área del zócalo están tan deteriorados que el interior del aparato queda al descubierto.
- Antes de realizar las tareas de limpieza, asistencia y mantenimiento, desactive la lavadora. Asimismo, desconecte el cable de alimentación de red de la toma de corriente; en caso de que exista una conexión permanente, desactive el interruptor LS de la caja de fusibles o desatornille completamente el fusible de tapón roscado.
- Si no va a utilizarse el aparato, desconéctelo de la red eléctrica y cierre la toma de agua.
- Nunca tire del cable de alimentación, sino del enchufe, para desconectarlo de la toma de corriente.
- No deben utilizarse conectores múltiples, acoplamientos ni cable prolongador. **¡Peligro de incendio por sobrecalentamiento!**
- No rocíe la lavadora con un chorro de agua. ¡Peligro de electrocución!
- El cristal de la puerta de carga se calienta cuando se emplean programas de lavado a altas temperaturas. ¡No lo toque!
- Deje enfriar el agua antes de vaciar el aparato, limpiar la bomba de descarga o efectuar una apertura de emergencia.
- Los animales pequeños pueden roer los cables eléctricos y las mangueras de agua. ¡Peligro de electrocución y riesgo de daños causados por el agua! Mantenga a los animales pequeños fuera del alcance de la lavadora.

Descripción del aparato



Panel de mando



Sinopsis de los programas

Programa	Carga máx. [1] (ropa seca	Suplementos de programa				Velocidad de centrifugado			
		+ (ACLARADO+)	(PROGR. CORTO)	(PRELAVADO)	(MANCHAS)	1200	1000	600	(STOP ACLARADO)
ECO (AHORRO)[2]	6kg	•		•	•	•	•	•	•
(RESISTENTES/COLOR) 95, 60, 50, 40, 30	6kg	•	•[3]	•	•[4]	•	•	•	•
(SINT./MEZCLA) 60, 50, 40, 30	3kg	•	•	•	•[4]		•	•	•
(PLANCHADO FÁCIL) 40	1kg	•	•	•	•		•	•	•
(DELICADO) 40, 30	3kg	•	•	•			•	•	•
/ (LANA/SEDA) (lavado manual) 40, 30, FRÍO	2kg						•	•	•
(ACLARADO PLUS)	3kg						•	•	•
(DESAGUAR)									
(CENTRIFUGAR)	6kg					•	•	•	
(EXPRESS)	3kg						•	•	•

1) En un cubo de 10 litros caben aprox. 2,5 kg de ropa seca (algodón).
2) Los ajustes de programa para pruebas según EN 60 456 y IEC 60 456 se describen en el capítulo "Valores de consumo".
3) Carga recomendada para programas cortos 3kg; la plena carga es posible, pero con una ligera reducción del resultado de limpieza.
4) (MANCHAS) sólo se puede ajustar a partir de 40°, dado que la sal quitamanchas sólo actúa a temperaturas superiores.

Aplicación/características	Símbolos de cuidados requeridos[1)]
Programa de ahorro de energía a 60 °C para tejidos resistentes/de color (algodón/lino) con un grado de suciedad ligero a normal.	
Programa para tejidos resistentes/de color de algodón/lino con un grado de-suciedad normal a fuerte.	
Programa para tejidos de mezcla y sintéticos.	
Programa especial a 40 °C para prendas sintéticas que sólo precisan de un planchado ligero o no necesitan planchado después de este programa.	
Programa suave para artículos textiles delicados como fibras en capa, microfibras, sintéticos, cortinas (introducir máx. 20 a 25 m^2 de cortinas). Con ▭ (STOP ACLARADO), también apto para materiales textiles con membrana climática, p.ej. ropa Outdoor.	
Programa especialmente suave para lana/seda lavable en máquina y a mano.	
Aclarado suave separado (3 aclarados, se arrastra aditivo líquido del compartimento ❀, centrifugado suave).	
Desagüe después de Stop aclarado.	
Desagüe y centrifugado, p.ej. después de un stop aclarado y un centrifugado, o centrifugado separado de tejidos resistentes/de color lavados a mano.	
Programa especial a 30 °C, aprox. 30 minutos, para el lavado breve de prendas, p. ej. ropa de deporte poco sucia, llevada sólo una vez, o prendas nuevas.	

1) Los números en los símbolos de cuidados requeridos indican las temperaturas máximas.

Antes del primer lavado

1. Abra el cajón de detergente.
2. Vierta aprox. 1 litro de agua a través del cajón de detergente al interior de la lavadora. En el próximo inicio del programa, se controla así el compartimento de lejía y la esclusa ecológica puede funcionar correctamente.
3. Para eliminar eventuales residuos debidos a la fabricación del tambor y del compartimento de lejía, ejecute el primer lavado sin ropa. Programa: (RESISTENTES/COLOR) 60, pulse la tecla →| (PROGR. CORTO) añada aprox. 1/4 de medida de detergente.

Preparación y clasificación de las prendas

Preparación de la colada

- Vacíe los bolsillos. Retire los objetos extraños (por ejemplo, monedas, clips, clavos, etc.).
- Cierre las cremalleras y abroche las prendas para evitar que se dañe la colada.
- Quite las ruedecillas de las cortinas o envuélvalas en una funda o bolsa de red.
- Lave las prendas delicadas y pequeñas en una bolsa de red o una funda de cojín; por ejemplo, cortinas, medias, calcetines, pañuelos y sujetadores.

¡Atención! Lave los sujetadores y otras prendas con aros dentro de una bolsa de red únicamente. Los aros pueden soltarse y dañar el aparato.

Clasificación de la colada

- Por color: Lave la ropa blanca y de color por separado. Las prendas pueden desteñirse.
- Por temperatura, tipo de prendas y símbolo de uso y cuidado.

¡Atención! Los tejidos con la identificación (= no lavar) no deben lavarse a máquina.

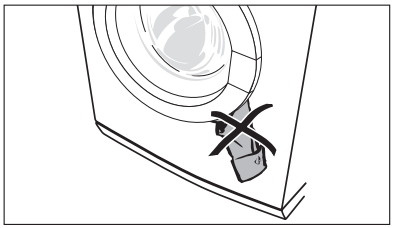
Ejecución del lavado

Abrir la puerta de carga/introducir ropa

1. Abrir la puerta de carga: tire de la manilla de la puerta de carga.
Si el aparato está conectado, las indicaciones PUERTA y START/PAUSA indican si se puede abrir la puerta de carga:

Indicador ⊸ (PUERTA)	**Indicador ⏀/⏲ (START/PAUSA)**	**¿Es posible abrir la puerta?**
encendido de color verde	parpadea de color rojo o apagado	sí
encendido de color verde	encendido de color rojo	sí, tras pulsar la tecla ⏀/⏲ (START/PAUSA)
encendido de color rojo o apagado	parpadea de color rojo o encendido de color rojo	no, nivel de agua demasiado alto o temperatura demasiado alta

2. Despliegue la ropa e introdúzcala sin apretar. Mezcle piezas grandes y pequeñas.
¡Atención! Cuide de que la ropa no quede aprisionada entre la puerta de carga y la junta de goma.



3. apriete firmemente la puerta de carga. El cierre tiene que enclavar audiblemente.

Introducir detergente/aditivos

¡Atención! Sólo se deben utilizar detergentes/aditivos aptos para lavadoras automáticas domésticas.

Dosifique el detergente/aditivo según las indicaciones de los fabricantes de detergente/aditivo. Observe las indicaciones en los embalajes.

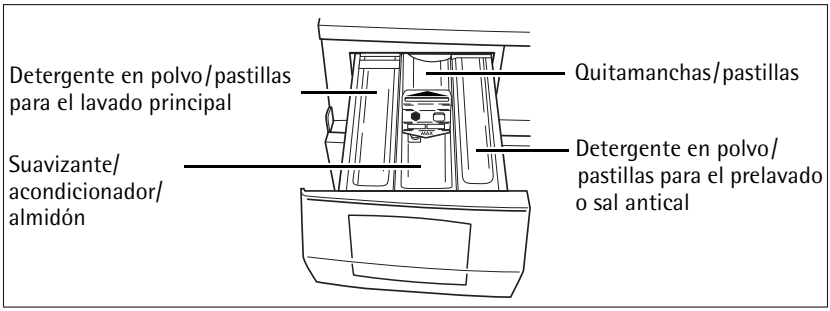
La dosificación depende:
– del grado de suciedad de la ropa,
– de la cantidad de ropa,
– del grado de dureza del agua del grifo.

- Si el fabricante no ofrece indicaciones de dosificación para pequeñas cantidades de ropa: Con media carga, dosifique un tercio menos y con carga mínima sólo la mitad del detergente recomendado para la plena carga.
- A partir del grado de dureza de agua 2 (= mediano) se debería utilizar sal antical. Entonces, el detergente se puede dosificar siempre para el grado de dureza 1 (= blando). Pregunte a su empresa abastecedora de agua por el grado de dureza del agua.

1. Extraiga el cajón de detergente hasta el tope.

2. Introduzca detergente/aditivos.

3. Introduzca el cajón por completo.



Detergente en polvo/pastillas para el lavado principal

Si utiliza sal antical y necesita el compartimento derecho para detergente de prelavado, vierta la sal antical encima del detergente para el lavado principal en el compartimento izquierdo.

Suavizante, acondicionador, almidón

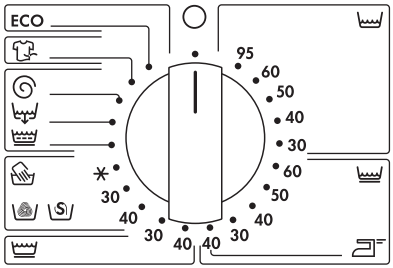
El compartimento se debe llenar, como máximo, hasta la marca MAX. Los concentrados espesos se tienen que diluir según las instrucciones del fabricante antes de introducirlos. Disolver almidón en polvo.

Si utiliza detergente líquido:

añadir los detergentes líquidos con los recipientes dosificadores ofrecidos por la industria de detergentes.

Conectar el aparato/seleccionar el programa

Ajuste el programa y la temperatura con el programador.

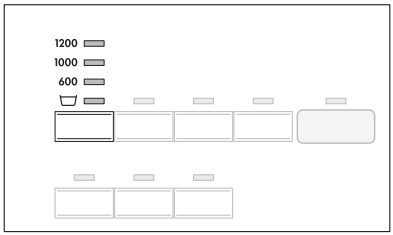


Al seleccionar un programa, se conecta al mismo tiempo el aparato.
- El indicador del desarrollo del programa muestra los pasos de programa que ejecutará el programa seleccionado.
- En el display múltiple aparece la duración prevista del programa (en minutos).

Modificación de la velocidad de centrifugado/Seleccionar Stop Aclarado

La lavadora propone la velocidad máxima adecuada para el programa seleccionado. Esta velocidad se puede reducir:

Para este fin, vaya pulsando la tecla Centrifugado/ (STOP ACLARADO) hasta que se encienda la indicación deseada.



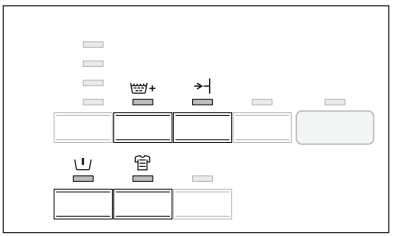
La velocidad para el centrifugado final se puede cambiar todavía durante el programa. Para este fin:

1. Pulse la tecla ⏀/⏲ (START/PAUSA).
2. Modifique la velocidad.
3. Vuelva a pulsar la tecla ⏀/⏲ (START/PAUSA).

(STOP ACLARADO)
Con (STOP ACLARADO), la ropa permanece con agua en el último aclarado. No tiene lugar ningún centrifugado final, pero sí un centrifugado intermedio. El centrifugado intermedio depende del programa y no se puede modificar.

Seleccionar programas adicionales

Si lo desea, pulse la(s) tecla(s) de programas adicionales. Se enciende el correspondiente indicador.



Si parpadea "Err" en el display múltiple, el programa adicional seleccionado no se puede combinar con el programa de lavado ajustado.

+ ACLARADO +

En los programas **ECO** (AHORRO), (RESISTENTES/COLOR), (DELICADO), (SINT./MEZCLA) y (PLANCHADO FÁCIL) se ejecutan dos aclarados adicionales (p.ej. en caso de hipersensibilidad de la piel).

PROGR. CORTO

Programa de lavado acortado para ropa poco sucia.

PRELAVADO

Prelavado caliente antes del lavado principal automático; con centrifugado intermedio con (RESISTENTES/COLOR) y (SINT./MEZCLA), sin centrifugado intermedio con (DELICADO).

MANCHAS

Para ropa muy sucia o con manchas. La sal quitamanchas se arrastra en el momento adecuado durante la ejecución del programa.
Sólo se puede ajustar para temperaturas a partir de 40°C, dado que los quitamanchas sólo actúan a temperaturas superiores.

Ajustar la preselección de la hora de inicio

Con la tecla ⏲ (PRESELECCIÓN) puede aplazar el inicio de un programa entre 30 minutos (30') y máx. 23 horas (23h).

1. Seleccione el programa.
2. Pulse la tecla ⏲ (PRESELECCIÓN) las veces que sean necesarias hasta que el retardo deseado se indique en el display múltiple, p.ej. 12h si el programa de lavado se deberá iniciar al cabo de 12 horas. El indicador ⏲ (PRESELECCIÓN) se enciende.

Si se indica 23h y vuelve a pulsar la tecla, la preselección queda anulada. Aparece 0' y a continuación la duración del programa ajustado.

3. Para activar la preselección de la hora de inicio, pulse la tecla ⏀/⏁ (START/PAUSA). Se indica continuamente el tiempo restante hasta el inicio del programa (p.ej. 12h, 11h, 10h, ... 30', etc.).

Iniciar el programa

1. Controle si el grifo de agua está abierto.
2. Pulsar la tecla ⏀/⏁ (START/PAUSA). El programa se inicia de forma inmediata o al finalizar la preselección ajustada.

Si, al pulsar la tecla ⏀/⏁ (START/PAUSA), parpadea E40 en el display múltiple, el indicador →| (FIN) parpadea 4 veces y al mismo tiempo suena 4 veces una señal acústica, la puerta de carga no está cerrada correctamente. Apretar firmemente la puerta de carga y volver a pulsar ⏀/⏁ (START/PAUSA).

Desarrollo del programa

- El indicador del desarrollo del programa indica el paso de programa que se está ejecutando actualmente.
  – (Prelavado)
  – (Lavado)
  – (Aclarado)
  – (Aclarado+)
  – (Centrifugar)
  – →| (Fin)
- El display múltiple muestra el tiempo restante previsto (en minutos) hasta el fin del programa.

El tiempo de funcionamiento restante se puede prolongar durante el lavado o detenerse brevemente, dado que el programa se adapta a las distintas condiciones existentes en el lavado (p.ej. tipo y cantidad de ropa, detección de un desequilibrio en el centrifugado, aclarado especial, etc.).

Interrumpir el programa/añadir ropa

Interrumpir el programa

- Pulsando la tecla ◇/⊜ (START/PAUSA), el programa se puede interrumpir en todo momento y reanudar con una nueva pulsación en ◇/⊜ (START/PAUSA).
- Para cancelar de forma prematura un programa, gire el programador a ○ (OFF). **¡Atención!** ¡Observe la presencia de agua en el aparato!

Añadir ropa

Es posible añadir ropa mientras el indicador ⊸ (PUERTA) está encendido de color verde.

1. Pulse la tecla ◇/⊜ (START/PAUSA). La puerta de carga se puede abrir.
2. Cierre la puerta de carga y pulse nuevamente la tecla ◇/⊜ (START/PAUSA). El programa continúa.

Lavado terminado/retirar ropa

Al final del programa se enciende →| (FIN) en el indicador del desarrollo del programa. Cuando se enciende el indicador ⊸○ (PUERTA), se puede abrir la puerta de carga.

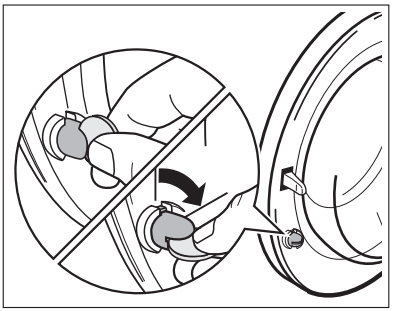
1. Abra la puerta de carga y retire la ropa.
2. Coloque el programador en ○ (OFF).
3. Cerrar el grifo de agua.
4. Después del lavado, extraiga un poco el cajón de detergente para que se pueda secar. Ajuste solamente la puerta de carga para que la lavadora se pueda airear.

Si se había seleccionado ▽ (STOP ACLARADO):
Al final de ▽ (STOP ACLARADO) se enciende →| (FIN) en el indicador del desarrollo del programa.
Primero se tiene que descargar el agua:
– Gire el programador a ○ (OFF) y, a continuación, a ≋ (DESAGUAR) y pulse la tecla ◇/⊙ (START/PAUSA) (el agua es evacuada sin centrifugar),
– o gire el programador a ○ (OFF) y después a ◎ (CENTRIFUGAR). En su caso, modifique la velocidad y pulse la tecla ◇/⊙ (START/PAUSA) (se desagua y se centrifuga).

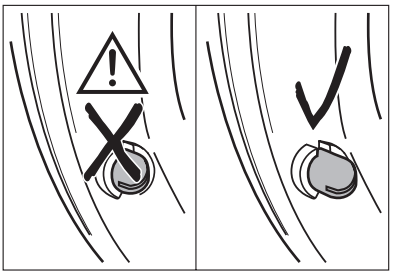
Bloqueo para niños

Con el bloqueo para niños activado no es posible cerrar la puerta de carga.

Ajuste del bloqueo para niños:
Gire el mando (en el interior de la puerta de carga) con una moneda en el sentido de las agujas del reloj hasta llegar al tope.



⚠ **¡Advertencia!** ¡Tras el ajuste, el mando giratorio no debe quedar hundido, ya que en esta posición el bloqueo para niños no está activo! Como se indica en la ilustración, el mando giratorio debe permanecer hacia fuera.



Anulación del bloqueo para niños:
Gire el mando en sentido contrario a las agujas del reloj hasta llegar al tope.

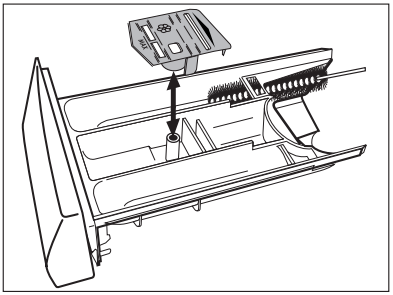
Limpieza y cuidados

¡Atención! No emplee un limpiador de muebles ni un detergente agresivo para limpiar el aparato. Limpie el panel de control y la carcasa con un paño humedecido.

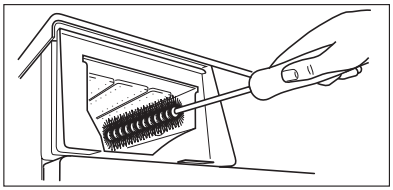
Depósito de detergente

El depósito de detergente ha de limpiarse con regularidad.

1. Extraiga el depósito de detergente tirando del mismo con firmeza.
2. Retire la cubeta de suavizante del compartimiento intermedio.
3. Lave todas las piezas con agua.
4. Introduzca el cargador de suavizante hasta el tope de modo que quede firmemente asentado.



5. Limpie con una escobilla toda la zona de aclarado de la lavadora, sobre todo las toberas de la parte superior de la cámara de aclarado.
6. Instale el depósito de detergente en los carriles guías.



Tambor de lavado

Debido a la presencia de elementos extraños oxidantes en las prendas o al alto contenido de hierro del agua corriente, en el tambor pueden depositarse sedimentos corrosivos.

¡Atención! Nunca limpie el tambor con agentes descalcificadores ácidos, que contengan cloro o hierro ni con estropajos de acero.

1. Elimine los posibles sedimentos corrosivos del tambor con un utensilio de limpieza de acero inoxidable.
2. Ejecute un lavado sin ropa para eliminar los restos de producto de limpieza. Programa: (RESISTENTES/COLOR) 60, pulse la tecla →| (PROGR. CORTO), añada aprox. 1/4 de medida de detergente.

Puerta de carga y manguitos de goma

Compruebe regularmente la existencia de sedimentos o elementos extraños en los pliegues de los manguitos de goma o en el interior del cristal de la puerta. Limpie regularmente el cristal de la puerta y los manguitos de goma.

Qué hacer cuando ...

Corrija usted mismo los fallos pequeños

Si, durante el funcionamiento, aparece uno de los siguientes códigos de error en el display múltiple:
– E 10 (problemas con la entrada de agua)
– E20 (problemas con el desagüe)
– E40 (puerta de carga abierta),
sírvase consultar la siguiente tabla.
Una vez que haya corregido el error, pulse la tecla ⏀/⊜ (START/PAUSA).

Con otros fallos (E y número o letra): Desconecte y conecte el aparato. Vuelva a ajustar el programa. Pulse la tecla ⏀/⊜ (START/PAUSA).

Si vuelve a aparecer el error, llame al Servicio postventa, indicando el código de error.

Problema	Posible causa	Corrección
La lavadora automática no funciona.	El enchufe de red no está conectado, o el fusible no está en orden.	Conectar el enchufe de red. Comprobar el fusible.
	La puerta de carga no está cerrada correctamente.	Cerrar la puerta de carga hasta que el cierre enclave audiblemente.
	La tecla ⏀/⊜ (START/PAUSA) no se ha pulsado el suficiente tiempo.	Pulsar la tecla ⏀/⊜ (START/PAUSA) de forma prolongada.
La puerta de carga no se puede cerrar.	El seguro contra la manipulación por niños está colocado.	Desactivar el seguro contra la manipulación por niños.
Al pulsar una tecla aparece Err en el display múltiple.	La función seleccionada no se puede combinar con el programa ajustado.	Efectuar otra selección.
Aparece E40. El indicador →| (FIN) parpadea 4 veces; al mismo tiempo suena 4 veces una señal acústica.	La puerta de carga no está cerrada correctamente.	Cerrar correctamente la puerta de carga. Reiniciar el programa.

Problema	Posible causa	Corrección
Aparece E 10. El indicador →| (FIN) parpadea 1 vez; al mismo tiempo suena 1 vez una señal acústica. (problemas con la entrada de agua.)	Grifo de agua cerrado.	Abrir el grifo de agua.
	El filtro en el racor de la manguera de entrada está atascado.	Cerrar el grifo de agua. Desenroscar la manguera, retirar y limpiar el filtro.
	El grifo de agua está con cal o defectuoso.	Comprobar el grifo de agua y hacerlo reparar en caso de necesidad.
La lavadora vibra durante el funcionamiento o está colocada en posición inestable.	No se ha quitado el seguro de transporte.	Quitar el seguro de transporte
	Los pies roscados no están ajustados correctamente.	Ajustar los pies según las instrucciones de instalación y conexión.
La ropa no está centrifugada.	Sólo se encuentran unas pocas prendas de gran tamaño en el tambor.	A ser posible, cargar el tambor siempre por completo. Mezclar piezas grandes y pequeñas.
Sale agua de debajo de la lavadora.	El racor en la manguera de entrada no es estanco.	Enroscar la manguera de entrada.
	La manguera de salida tiene fugas.	Cambiar la manguera de salida.
	La tapa de la bomba de descarga no está cerrada correctamente.	Cerrar correctamente la tapa.
	La ropa estaba aprisionada en la puerta de carga.	Cargar cuidadosamente en el siguiente lavado.
	Manguera de desagüe de emergencia con fugas.	Cerrar correctamente la manguera de desagüe de emergencia.
El agua jabonosa produce mucha espuma. Al final del lavado se interrumpe el centrifugado.	Probablemente se ha introducido demasiado detergente.	Dosificar el detergente exactamente según las indicaciones del fabricante.

Problema	Posible causa	Corrección
Aparece E20. El indicador →| (FIN) parpadea 2 veces; al mismo tiempo suena 2 veces una señal acústica. (problemas con la salida de agua.)	Manguera de salida doblada.	Eliminar la doblez.
	Altura de bombeo máxima de 1 m sobrepasada.	Consultar al servicio postventa.
	Bomba de descarga atascada.	Desconectar el aparato. Desconectar el enchufe de red. Limpiar la bomba de descarga. Eliminar cuerpos extraños de la caja de la bomba.
	En caso de conexión con sifón: el sifón está atascado.	Limpiar el sifón.
No se ha arrastrado el suavizante, el compartimento ❀ para aditivos está lleno de agua.	El inserto para suavizante en el compartimento de productos adicionales no está colocado correctamente o está atascado.	Limpie el cajón de detergente, coloque firmemente el inserto para suavizante.
Con el aparato conectado no es posible abrir la puerta de carga.	Puerta de carga bloqueada.	Esperar hasta que la indicación ⊸ (PUERTA) se encienda de color verde.
	¡Fallo eléctrico! (Todos los indicadores están apagados.) La puerta de carga permanece bloqueada durante aprox. 4 a 10 minutos.	El programa se reanuda al volver la alimentación eléctrica.
		Para retirar la ropa: Si se puede ver agua en el aparato, evacuar el agua antes de abrir la puerta de carga (ver apartado Desagüe de emergencia).
La ropa está muy arrugada.	En su caso, se ha introducido demasiada ropa.	Observar la carga máxima.

Si el resultado del lavado no es satisfactorio

La colada se ha agrisado y en el tambor se ha depositado cal.

- Se ha dosificado muy poco detergente.
- No se ha utilizado el detergente correcto.
- La suciedad específica no se ha tratado previamente.
- No se ha seleccionado la temperatura o el programa correcto.

En la colada hay manchas difíciles grises

- Las prendas con manchas de pomada, lubricante o aceite se han lavado con muy poco detergente.
- Se ha utilizado una temperatura de lavado demasiado baja.
- La causa más frecuente es que el suavizante (sobre todo, el concentrado) ha caído en la colada. Enjuague dichas manchas lo más rápidamente posible y utilice el suavizante en cuestión con cuidado.

Tras el último aclarado, queda espuma

- Los detergentes modernos también pueden provocar la aparición de espuma en el último ciclo de aclarado. No obstante, la colada se aclara suficientemente.

Quedan residuos blancos en la colada

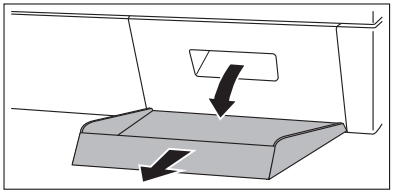
- Se debe a las sustancias internas insolubles de los detergentes modernos. No son el resultado de una acción de aclarado insuficiente. Sacuda o cepille las prendas. En el futuro, dele la vuelta a la ropa. Compruebe la elección del detergente. Especialmente para ropa oscura se recomienda utilizar detergentes líquidos.

Desagüe de emergencia

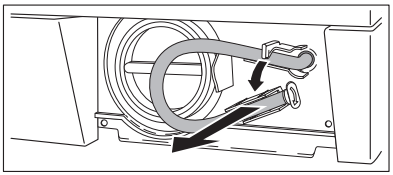
⚠ **¡Advertencia!** ¡Antes de realizar el desagüe de emergencia, desactive la lavadora y desenchufe el cable de alimentación de red de la toma de corriente!

¡Advertencia! El agua jabonosa que desagua por la manguera de desagüe de emergencia puede estar caliente. ¡Peligro de quemaduras! ¡Deje enfriar el agua jabonosa antes de realizar el desagüe de emergencia!

1. Abra el zócalo y retírelo.

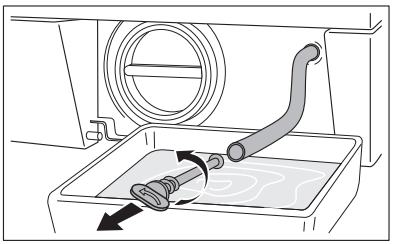


2. Extraiga la manguera de desagüe de emergencia.



3. Coloque un recipiente plano debajo. A continuación, afloje el tapón de cierre girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj y extráigalo.

4. El agua jabonosa se descarga. En caso de que sea necesario vaciar varias veces el recipiente, cierre entretanto la manguera de desagüe de emergencia con el tapón de cierre.



Cuando se haya descargado el agua jabonosa:

5. Introduzca el tapón de cierre firmemente en la manguera de desagüe de emergencia y gírelo en el sentido de las agujas del reloj.

6. Vuelva a colocar la la manguera de desagüe de emergencia en su soporte.

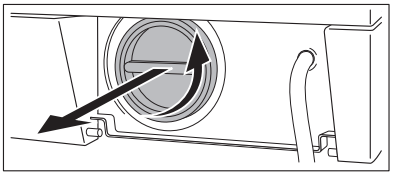
7. Instale y cierre el zócalo.

Bomba de agua

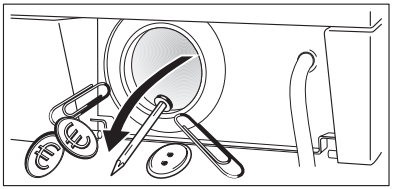
La bomba de agua no precisa mantenimiento alguno. Sólo es necesario abrir la tapa del filtro en caso de avería si ya no se desagua, p.ej. en caso de bloqueo del rodete de la bomba.
Antes de introducir la ropa, cerciórese siempre de que no se encuentran cuerpos extraños en los bolsillos o entre la ropa. Clips, clavos, etc. que puedan haber llegado con la ropa a la lavadora quedan atrapados en la caja de la bomba (trampa para cuerpos extraños que protege el rodete de la bomba).

⚠ **¡Advertencia!** ¡Antes de abrir la tapa del filtro, desconecte la lavadora y desenchúfela!

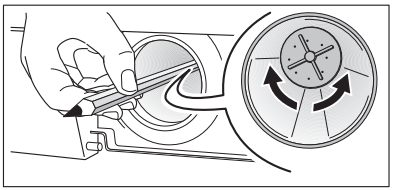
1. Efectúe primero un desagüe de emergencia.
2. Tienda un trapo de fregar en el suelo delante de la tapa del filtro de agua. Sale agua restante.
3. Desenrosque la tapa de la bomba en sentido antihorario y extráigala.



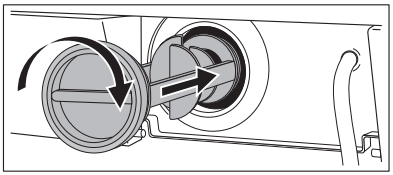
4. Elimine los cuerpos extraños, así como la pelusilla, de la caja y del rodete de la bomba.



5. Compruebe si el rodete de la bomba atrás del todo en la caja de la bomba se puede girar. (El giro a sacudidas del rodete de bomba es normal.) Si no fuera posible girar el rodete de la bomba, llame al Servicio postventa.



6. Inserte la tapa de la bomba. Introduzca las almas en la tapa lateralmente en las ranuras de guía y enrosque la tapa en el sentido de las agujas del reloj.



7. Cierre la manguera de desagüe de emergencia y deposítela en su soporte.
8. Cierre la tapa del zócalo.

Eliminación de desechos

Material de embalaje
Los materiales de embalaje respetan el medio ambiente y son reciclables. Los elementos de materia plástica están identificados; por ejemplo, >PE<, >PS< etc. Elimine los materiales de embalaje, según su identificación, en los contenedores de recogida disponibles en los puntos de gestión de desechos locales.

Aparato viejo

El símbolo  en el producto o en su embalaje indica que este producto no se puede tratar como desperdicios normales del hogar. Este producto se debe entregar al punto de recolección de equipos eléctricos y electrónicos para reciclaje. Al asegurarse de que este producto se deseche correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el ambiente y la salud pública, lo cual podría ocurrir si este producto no se manipula de forma adecuada. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con la administración de su ciudad, con su servicio de desechos del hogar o con la tienda donde compró el producto.

¡Advertencia! Desenchufe de la toma de corriente el cable de alimentación de red de los aparatos fuera de servicio. Corte el cable de alimentación y deséchelo junto con el conector.
Desmonte el cierre de seguridad de la puerta de carga. De este modo se impedirá que los niños queden encerrados y corran peligro de muerte.

Datos técnicos

CE Este aparato es conforme a las siguientes directivas CE:
– 73/23/CEE del 19.02.1973 Directiva de Baja Tensión
– 89/336/CEE del 03.05.89 "Directiva de Compatibilidad Electromagnética", incluyendo Directiva de modificación 92/31/CEE
– 93/68/CEE del 22.07.93 Directiva de Marcación CE

Alto x Ancho x Fondo	850 x 598 x 603mm
Profundidad con la puerta de carga abierta	980 mm
Ajuste de altura	aprox. +10/-5mm
Carga (en función del programa)	máx. 6kg
Campo de aplicación	Uso doméstico
Revoluciones del cesto centrifugado	ver placa de características
Presión del agua	1-10bares (=10–100N/cm^2=0,1–1,0MPa)

Valores de consumo

Los valores de consumo fueron determinados en condiciones normales. Se pueden desviar en el uso doméstico.

Programador (Temperatura)	Carga en kg[1)]	Agua en litros	Energía en kWh
(RESISTENTES/COLOR) 95	6	62	2,20
ECO (AHORRO) [2)]	6	49	1,02
(RESISTENTES/COLOR) 40	6	58	0,70
(SINT./MEZCLA) 40	3	58	0,52
(DELICADO) 30	3	58	0,42
/S (LANA/SEDA) (lavado manual) 30	2	54	0,35

1) La determinación de la carga se realiza según EN 60456 Standardload.
2) **Nota:** Ajuste de programa para comprobaciones o según EN 60 456 e IEC 60 456. Los valores de consumo se desvían de los valores indicados en función de la presión y la dureza del agua, la temperatura de entrada del agua, la temperatura ambiente, el tipo y la cantidad de ropa, el detergente utilizado, eventuales fluctuaciones en la tensión y de red y funciones adicionales seleccionadas.

Instrucciones para la instalación y la conexión

⚠ Indicaciones de seguridad para la instalación

- Esta lavadora **no posee una subestructura**.
- Antes de poner en marcha el aparato por primera vez, compruebe si se han producido daños de transporte. Un aparato dañado no debe conectarse en ningún caso. En caso de que el aparato sea defectuoso, póngase en contacto con su proveedor.
- Antes de la puesta en marcha inicial, es preciso extraer todas las piezas del bloqueo de transporte. En caso contrario, el aparato puede averiarse durante el centrifugado o dañar los muebles contiguos.
- Antes de la puesta en marcha inicial, es necesario impermeabilizar el aparato (consulte "Extracción del bloqueo de transporte").
- Enchufe siempre el conector en la toma de corriente con contacto de protección instalada conforme a las instrucciones.
- Conexión permanente: Una conexión permanente sólo debe realizarla un electricista autorizado.
- Antes de la puesta en marcha inicial, cerciórese de que la tensión nominal y la tensión del suministro de red incluidas en la placa de identificación del aparato son compatibles con los correspondientes voltajes del lugar de instalación. La protección eléctrica necesaria también se incluye en la placa de identificación.
- Si hay que realizar trabajos de instalación hidráulica para disponer del correcto abastecimiento de agua, es preciso que dichas tareas las realice un especialista autorizado.
- Si hay que realizar trabajos en la red eléctrica para efectuar una conexión eléctrica correcta, es preciso que dichas tareas las realice un electricista autorizado.
- El cable de alimentación de la lavadora sólo debe cambiarse en el servicio de asistencia técnica o a cargo de un especialista autorizado.

Instalación del aparato

Transporte del aparato

⚠ **¡Advertencia!** La lavadora es muy pesada. ¡Peligro de lesiones! Elévela con prudencia.

- No apoye el aparato sobre la parte delantera ni en el lateral derecho (visto por delante). Podrían mojarse los componentes eléctricos.
- Nunca traslade el aparato sin bloqueo de transporte. ¡Anule el bloqueo de transporte en el lugar de instalación! Si el aparato se traslada sin bloqueo de transporte, puede sufrir daños.
- No eleve el aparato sujetándolo por la puerta de carga abierta ni la base.

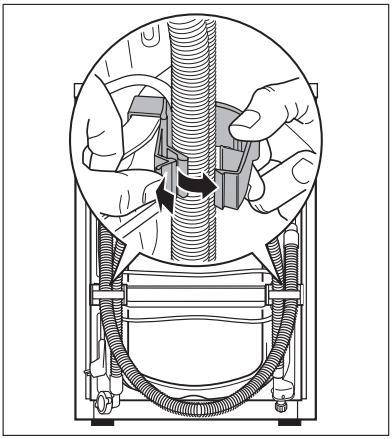
En caso de transporte con carretilla para sacos:

- Aplicar la carretilla sólo lateralmente.

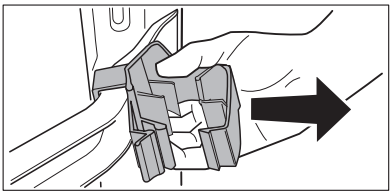
Extracción del bloqueo de transporte

¡Atención! ¡Antes de poner en marcha el aparato, es indispensable extraer todas las piezas del bloqueo de transporte! Conserve el bloqueo de transporte para utilizarlo en futuros traslados.

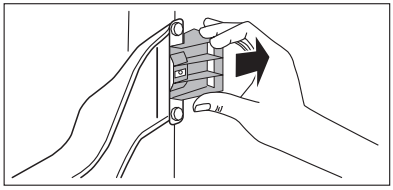
1. Abra las dos porta-mangueras de la parte trasera del aparato y extraiga las mangueras y el cable de alimentación de red.



2. Tire fuerte de ambos porta-mangueras para separarlos del aparato.

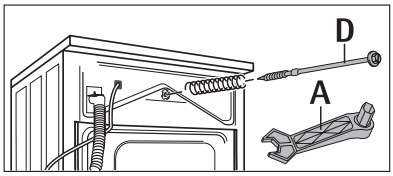


3. Retire ambas caperuzas de plástico laterales.



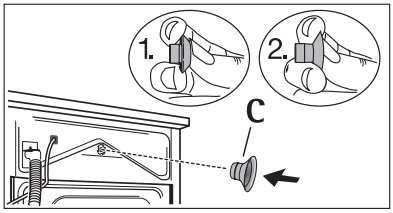
El aparato incluye la llave especial A y los tapones de capuchón B (2 piezas) y C (1 pieza).

4. Con la llave especial A, extraiga el tornillo D contenido en el muelle de presión.



5. Dé la vuelta al tapón de capuchón C según la figura.

6. Cierre el orificio con el tapón de de capuchón C.



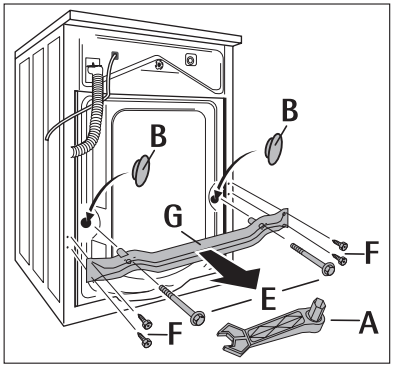
7. Retire los dos tornillos E con la llave especial A.

8. Retire los cuatro tornillos F con la llave especial A.

9. Retire la guía de transporte G.

10. Vuelva a atornillar los cuatro tornillos F.

11. Cubra los dos orificios de mayor tamaño con los tapones de capuchón B.



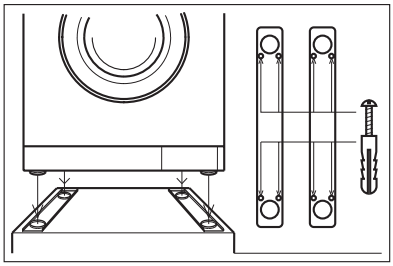
¡Atención! Todos los tapones de capuchón B (2 piezas) y C (1 pieza) han de introducirse a presión con fuerza suficiente para que queden bloqueados en el panel posterior (resistencia al agua).

Lugar de instalación

¡Atención! El aparato no debe utilizarse en un lugar expuesto a heladas. ¡Pueden producirse daños ocasionados por el frío o irregularidades de funcionamiento! ¡La garantía no cubre los daños ocasionados por el frío!

- La superficie de instalación debe ser firme y plana. No instale el aparato sobre suelos alfombrados ni revestimientos de suelo blandos.
- La superficie de instalación debe estar limpia y seca, así como libre de recubrimientos grasos para que el aparato no resbale.
- En lugares con piso de losetas pequeñas, coloque solado de goma comercialmente disponible.

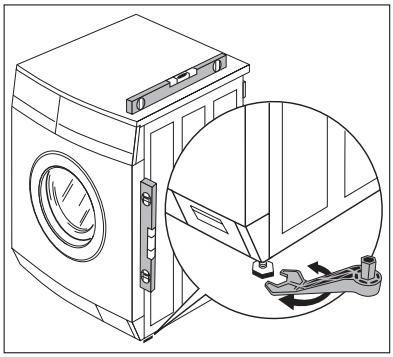
Si el aparato ha de asentarse sobre un zócalo:
Para fijar el aparato al zócalo, es preciso montar planchas de soporte*) sobre las que se instalará el aparato.



Si el aparato va a instalarse sobre un suelo oscilante, como por ejemplo, suelo de madera con entarimado:
se recomienda asentar el aparato en una esquina de la sala.

1. Fije con tornillos un tablero de madera (grosor mínimo de 15 mm) a 2 puntos del suelo como mínimo.
2. Monte las planchas de soporte*) sobre el tablero de madera en el que va a instalarse el aparato.
   *) Las planchas de soporte están disponibles en el servicio de asistencia técnica.

Nivelación del aparato



Los cuatro pies del aparato están preajustados.
Grandes irregularidades se pueden compensar ajustando individualmente los cuatro pies roscados regulables en altura.
Para este fin, utilice la llave especial adjunta.

¡Atención! Irregularidades del suelo no se deben compensar colocando trozos de madera, cartón o similares, sino ajustando los pies roscados regulables en altura.

Conexión eléctrica

Los datos sobre la tensión del suministro de red, la naturaleza de la corriente y la protección necesaria se incluyen en la placa de características. La placa de características está situada en la zona de la abertura de carga.

Abastecimiento de agua

¡Atención!

- ¡Este aparato **no** debe abastecerse de agua caliente!
- ¡Para la conexión utilice sólo mangueras nuevas!
- Conecte el aparato únicamente a la toma de agua potable. Sólo se permite utilizare agua pluvial o no potable si cumple los requisitos de DIN 1986 y DIN 1988.
- ¡No doble ni aplaste la manguera de alimentación y de desagüe!

Presión de agua admisible

La presión de agua ha de ascender como mínimo a 1 bar (= 10 N/cm^2 = 0,1 MPa) y como máximo a 10 bares (= 100 N/cm^2 = 1 MPa).

– Si es superior a 10 bares: Incorpore una válvula reductora de presión.
– Si es inferior a 1 bar: Desenrosque la manguera de alimentación lateral situada en la válvula de admisión magnética y retire el regulador de caudal continuo (para ello, separe el filtro con las tenazas de puntas largas y extraiga la arandela de caucho trasera). Vuelva a instalar el filtro.

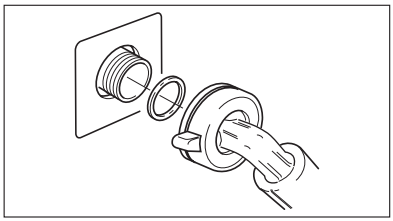
Entrada de agua

Se suministra una manguera de presión de 1,5m de longitud.
En caso de que necesite una manguera de alimentación más larga, es preciso utilizar mangueras originales únicamente. En el servicio de asistencia técnica encontrará mangueras de diferente longitud.

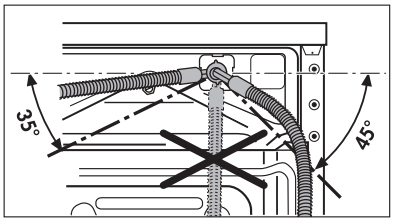
Los anillos obturadores están colocados en las tuercas de plástico de la junta de manguera o embalados por separado. ¡No utilice ninguna otra junta!

¡Atención! Apriete todas las juntas de manguera a mano únicamente.

1. Conecte a la máquina una manguera con la conexión desbobinada.

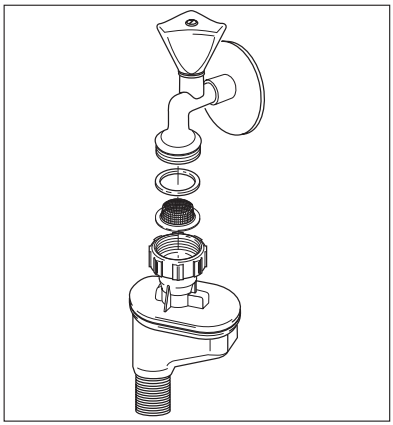


¡Atención! La manguera de alimentación no debe caer en posición vertical, sino que hay que colocarla a la derecha o a la izquierda como se muestra en la ilustración.



2. Conecte la manguera con la conexión recta a una toma de agua roscada R 3/4 (pulg).

3. Abra lentamente la toma de agua y compruebe la estanqueidad de todas las conexiones.



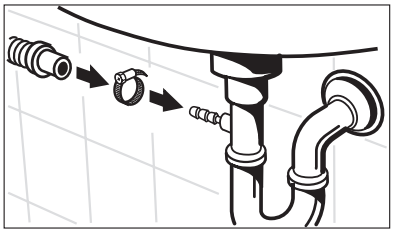
Desagüe

La diferencia de altura entre la superficie de apoyo y el desagüe no debe ser superior a 1 metro.

Para utilizar un prolongador sólo deben emplearse mangueras originales. (3 m como máximo sobre el suelo y hasta 80 cm de altura). El servicio de asistencia técnica suministra mangueras de desagüe de diferentes longitudes.

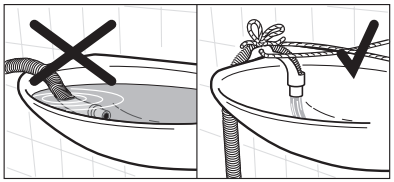
Desagüe en un sifón

Fije los puntos de unión de boquilla/sifón con una abrazadera de manguera (disponible en comercios especializados).

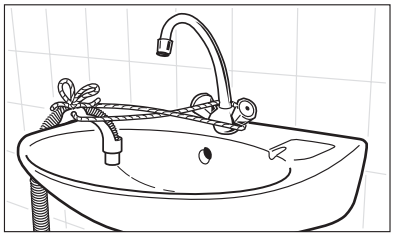


Desagüe en un lavabo o una bañera

⚠ **¡Atención!**



– Los lavabos pequeños no son aptos. ¡El agua puede desbordarse!
– El extremo de la manguera de desagüe no debe sumergirse en el agua descargada. ¡El agua podría retornar al interior del aparato!



– Si el desagüe se realiza en un lavabo o en una bañera, fije la manguera de desagüe con el codo suministrado para que no resbale. En caso contrario, el agua de vaciado puede empujar la manguera fuera del lavabo.
– Durante el bombeo, compruebe si la velocidad de descarga del agua es suficiente.

Altura de elevación superior a 1 metro

La bomba de descarga de la lavadora eleva el agua jabonosa hasta 1 metro de altura desde la superficie de apoyo del aparato.

¡Atención! Con una altura de elevación superior a un metro pueden producirse fallos de funcionamiento y daños en el aparato.

Para una altura de elevación superior a 1 metro hay disponible un equipo de transformación. Póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica.

Condiciones de garantía

España

Condiciones de Garantía: ELECTROLUX HOME PRODUCTS ESPAÑA, S.A. garantiza al usuario del aparato cuyos datos de identificación figuran en el presente documento, durante el plazo de dos (2) años desde la fecha de su entrega, la reparación totalmente gratuita de las averías que experimente el aparato, incluyendo la presente garantía tanto el coste de las piezas de recambio como el de la mano de obra y, en su caso, el del desplazamiento del personal técnico del Servicio Oficial de la Marca al domicilio del usuario.
En el supuesto de que el producto, por su tamaño y movilidad, fuera susceptible de ser trasportado por el usuario al Taller Oficial de la Marca, éste quedará liberado de la obligación de trasladar su personal técnico al domicilio del usuario.
Para hacer uso del derecho de garantía aquí reconocido, será requisito necesario que el aparato se destine al uso privado. También será necesario presentar al personal técnico de la marca, antes de su intervención, la factura o tique de compra del aparato o el albarán de entrega correspondiente si éste fuera posterior, en unión del presente documento.

Exclusiones: La presente garantía no cubre la instalación, nivelación, instrucciones de uso del aparato ni sustitución de lámparas. No quedan cubiertas por esta garantía y por tanto la misma quedará sin efecto en los casos de averías producidas como consecuencia de:
- Fuerza mayor (fenómenos atmosféricos, geológicos, etc.)
- Uso inadecuado o no acorde con las instrucciones del fabricante.
- Falta de mantenimiento y limpieza: filtros con objetos tales como botones, monedas, etc; condensadores con polvo, pelusa u otros elementos que impidan la libre circulación del aire; cubetas de detergente con residuos, etc.
- Uso de productos de limpieza abrasivos que causen daños en chapa, pintura y plásticos.
- La rotura accidental de componentes de plástico y vidrio.
- La instalación y/o conexión incorrectas o no reglamentarias (voltaje, presión de gas o agua, conexión eléctrica o hidráulica no adecuadas).
- Los daños estéticos no denunciados en el momento de la entrega.

La garantía no tendrá efecto en caso de manipulación de la placa de características del aparato o de los datos que figuren en la factura, tique de compra o albarán de entrega de aquél o de los consignados en este documento. Tampoco producirá efecto si se produjesen intervenciones de personal técnico no autorizado o no perteneciente al Servicio Oficial de la marca.
Se informa al usuario que, además de la garantía reconocida en este documento, tiene la protección que le concede la Ley 23/2003, de 10 de julio, respecto de la exigencia de que el bien adquirido sea conforme con el contrato de compraventa, pudiendo reclamar al vendedor, en caso de disconformidad, por las faltas que se pongan de manifiesto en el plazo de dos (2) años desde la entrega. En ese supuesto, tendrá derecho a solicitar la reparación gratuita del bien o a la sustitución de éste, salvo que una de esas opciones resulte imposible o desproporcionada.

ELECTROLUX HOME PRODUCTS ESPAÑA, S.A.–Sociedad Unipersonal

Albacete, n 3C - 28027 MADRID - CIF A08145872

Puntos de servicio posventa

España

Central Servicio Técnico
Ctra. M-300 km, 29,900
Apdo. 119
28802 Alcalá de Henares (Madrid)

Recepción de Llamadas
Averías 902 116 388
Atención Usuarios:
e-mail: usuarios.postventa@electrolux.es

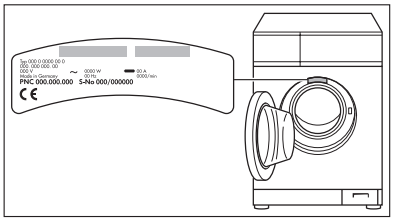
Para España:
Puede comprar recambios y accesorios on-line entre en http://www.service.electrolux.com y seleccione Tienda Virtual

Servicio posventa

En caso de fallos técnicos, compruebe primero si puede corregir el problema por sí mismo con la ayuda de las instrucciones de uso (capítulo "Qué hacer cuando...").

Si esto no fuera posible, sírvase consultar al Servicio postventa o a una de nuestras delegaciones de servicio técnico.

Para poder ayudarle rápidamente, necesitamos los siguientes datos:



– Denominación del modelo
– Número de producto (PNC)
– Número de serie (Nº S)
  (Los números figuran en la placa de características)
– Tipo de fallo
– Eventual mensaje de error visualizado en el aparato

Para tener a mano los números de referencia necesarios de su aparato, le recomendamos anotarlos aquí:

Denominación del modelo: .....

PNC: .....

Nº S: .....

***From the Electrolux Group**. The world´s No.1 choice.*

El Grupo Electrolux es el mayor fabricante del mundo de aparatos para la cocina, limpieza y uso exterior. Más de 55 millones de productos del Grupo Electrolux (frigoríficos, congeladores, cocinas, lavadoras, aspiradores, motosierras y cortacéspedes) se venden cada año por un valor aproximado de 14 billones de US$ en más de 150 países del mundo.

AEG Hausgeräte GmbH
Postfach 1036
D-90327 Nürnberg

http://www.aeg-electrolux.de

© Copyright by AEG

105 176 973-00-180705-01 Salvo modificaciones